An illustration of Alexander von Humboldt in a library. He is shown from the waist up, wearing a dark coat and a white cravat, standing behind a desk cluttered with books and a globe. In the background, a smaller version of himself is visible, standing with arms raised near a doorway. The room is filled with bookshelves and a wooden ladder.

MIJN NAAM IS ALEXANDER
VON HUMBOLDT. IK BEN DE
BEROEMDSTE NATUURWETEN-
SCHAPPER EN ONTDEKKINGS-
REIZIGER TER WERELD...

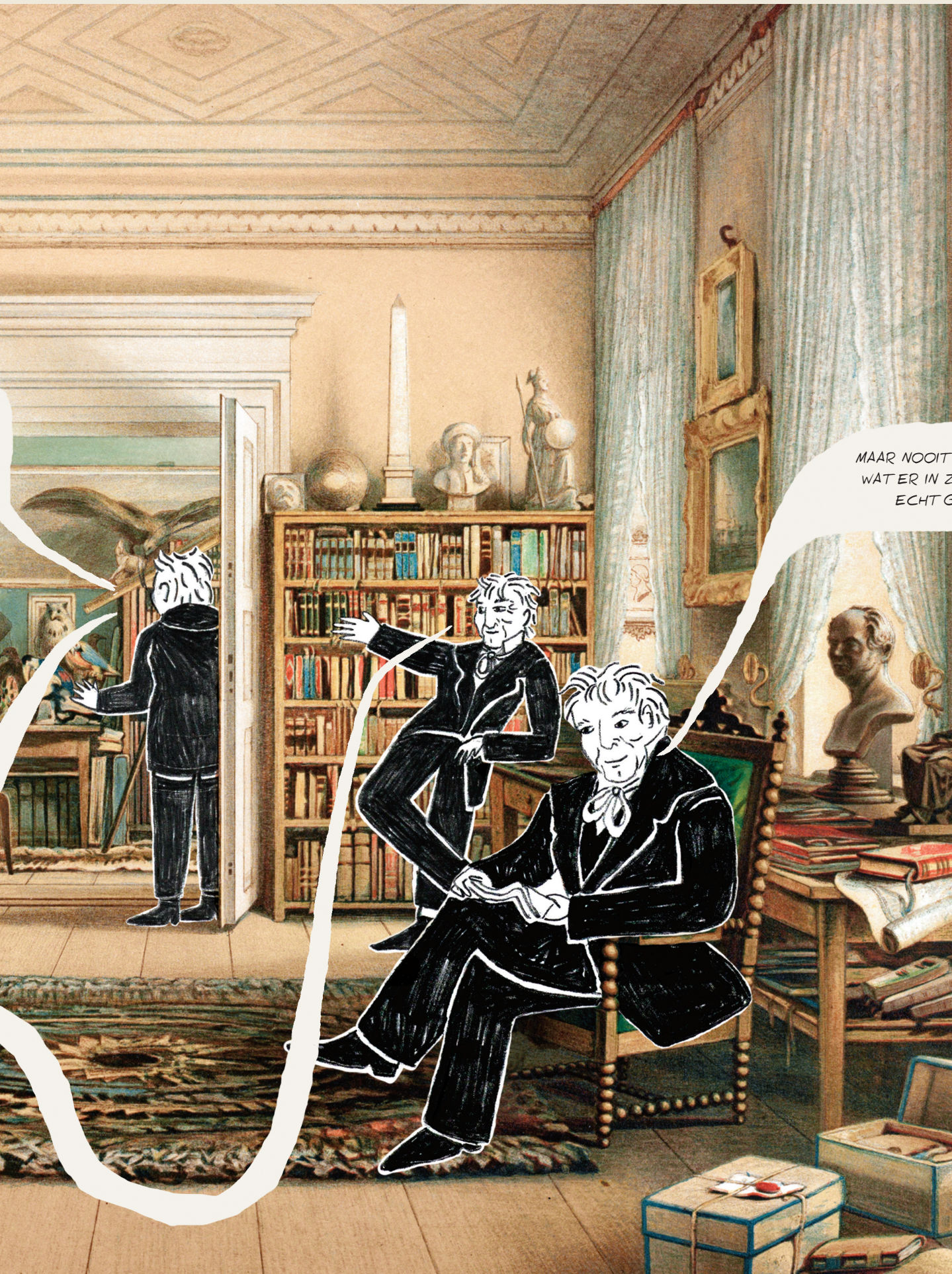
IK BEN BIJNA NEGENTIG JAAR
OUD. IK HEB DE HELE WERELD OVER
GEREISD EN IK HEB ZOVEEL BOEKEN
GESCHREVEN DAT IK DE TEL KWIJT
BEN...

JA... DIE REIZEN... IN 1799, OP MIJN 29E, VERLIET IK
EUROPA VOOR EEN GEWAAGDE ONTDEKKINGSREIS
NAAR ZUID-AMERIKA... U MOET EEN OUDE MAN EEN
BEETJE EIGENDUNK MAAR VERGEVEN. TOT MIJN
VERRASSING GAF DE SPAANSE KONING KAREL IV ME
TOESTEMMING NAAR ZIJN KOLONIËN TE REIZEN.

WELLICHT HIELP HET DAT IK MIJN KENNIS
VAN EDELE METALEN EN MIJN ERVARING
ALS MIJNBOWINSPECTEUR IN PRUISEN
NIET ONDER STOELN OF BANKEN HAD
GESTOKEN.

PARDON, IK DWAAL AF... TERUG NAAR MIJN REIS. DIE KOSTTE ME MIJN
HALVE VERMOGEN, DE ANDERE HELFT GING NAAR MIJN PUBLICATIES.
IN DE VIJFTIG JAAR NA MIJN TERUGKEER IN EUROPA PUBLICEEERDE IK
DIVERSE ATLASSEN EN BOEKEN OVER PLANTENGEOGRAFIE, ZOÖLOGIE,
BOTANIE EN ASTRONOMIE...

*Berlijn
1858*

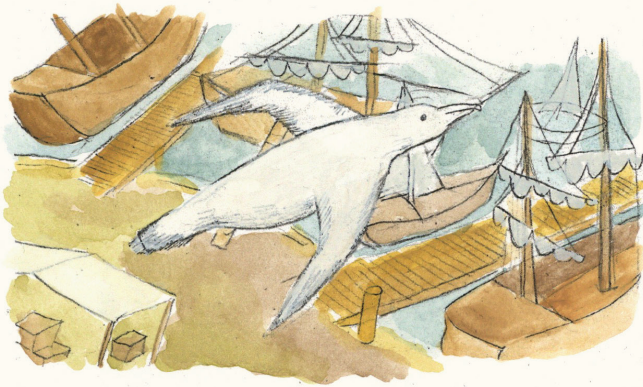
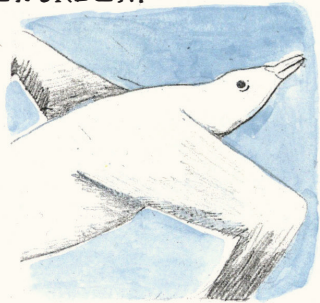


MAAR NOOIT HEB IK VERTELD
WATER IN ZUID-AMERIKA NU
ECHT GEBEURD IS.



IK BEN BLIJ DAT IK WEG KAN...

LA CORUÑA, 1799.
EUROPA IS ONLEEFBAAR
GEWORDEN.



ZELFS DE ATLANTISCHE OCEAAN IS
OORLOGSGEBIED, MAAR IK LAAT ME
NIET WEERHOUDEN. OP 5 JUNI 1799
WORDEN IN DE HAVEN VAN LA CORUÑA
OP HET SPAANSE FREGAT *De Pizarro*
DE ZEILEN GEHESEN... EN MIJN
AVONTUUR KAN EINDELIJK BEGINNEN.



BRITSE
OORLOGSSCHEPEN IN
DE RIVERMONDING!

NIETS HOUDT MIJ NOG TEGEN.

STRAKS WORDEN
JULLIE GEPAKT!

JULLIE LOPEN
GEVAARI!

LAAT ZE MAAR
PRATEN.

HEB JE GENOEG
INSTRUMENTEN BIJ
JE, HUMBOLDT?

IK HEB ME ZO VEEL
MOGELIJK INGEHOUDEN.
MAAR DEZE 42 HEB IK ECHT
ALLEMAL NODIG.

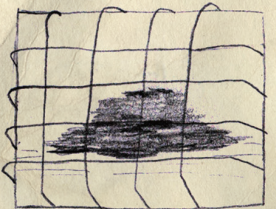
MIJN REISGENOOT WAS
AIME BONPLAND - IK
ZAL HEM LATER AAN
U VOORSTELLEN. *De*
Pizarro VERTROK NAAR
DE CANARISCHE EILANDEN.
ONZE EERSTE STOP WAS
LANZAROTE... ALTHANS,
DAT DACHT DE KAPITEIN.



De Graciosa
Wijfhoofd in
50

De Graciosa
Wijfhoofd in
50
14 f. in de
9,5 k. Wagon
10,5
11,5
12,5
2,5 Wagon
3,5

DAT IS HET FORT BIJ
DE HOOFDSTAD VAN
LANZAROTE.

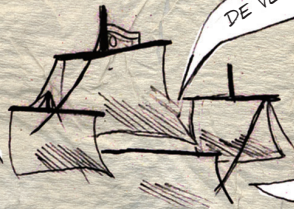


VOLGENS MIJN
BEREKENINGEN IS DIT HET
EILANDJE LA GRACIOSA.
UW KAART KLOPT DUIDELIJK
NIET.



HIJS DE
VLAG TER
BEGROETING.

2,5 in de
20° 18'



DE VLAG!

DE VLAG!

DE VLAG!



DE VLAG!



Wagon 15°

LOS EEN
SALUUT-
SCHOT!



VUUR!

VUUR!



VUUR!

VUUR!

VUUR!

EEN FORT? DAT IS EEN ROTSI
IK HAD GELIJK, DIT IS LA
GRACIOSA. LATEN WE OP
ONDERZOEK UITGAAN.



dan
et la Graciosa angle vers
doutant (selon de 1° 21')
320
301
297
918
Volca

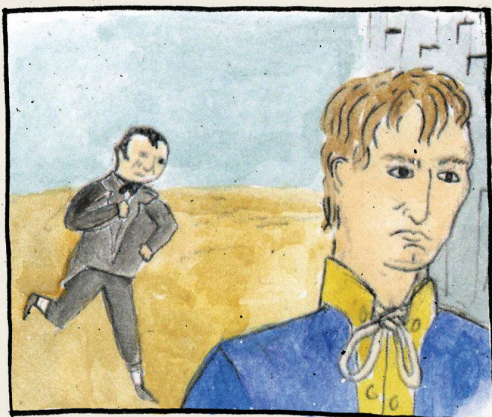


51° 32
44
59
16° 53
12. 37' 55" — 83° 53'

Wagon 15,4
17° 15
22
Wagon 15,4

17' 50
21 miles
21 miles

21 miles
301,2



...TERUG OP De Pizarro.



ENKELE DAGEN LATER KOMEN
WE AAN OP TENERIFE, BIJ
ONZE EERSTE VULKAAN.
IN DE VALLEI IS HET ERG
WARM, MAAR OP 3500 METER
HOOGTE WORDEN WE HAAST
OMVERGEBLAZEN DOOR
DE WIND. ONS GEZICHT IS
BEVROREN, MAAR DE GROND
IS GLOEIEND HEET AAN ONZE
VOETEN.

OVER EEN PAAR DAGEN
VERTREKKEN WE WEER!

EEN DIKKE JAS ZOU
PRETTIG ZIJN GEWEEST.

MAAR KIJK EENS NAAR
HET UITZICHT!

DIT IS INDERDAAD NIET
COMFORTABEL.

...EN WE
HEBBEN
PRACHTIGE
PLANTEN
GEVONDEN.

NA ONS UITSTAPJE NAAR DE PICO DEL TEIDE
ZIJN WE TERUG OP *De Pizarro*. DE REST VAN DE
OVERSTEEK VERLOOPT KALM. DE DAGEN RIJGEN ZICH AANEEN...
MAAR DAT GEEFT MIJ DE GELEGENHEID OM ME FATSOENLIJK
VOOR TE STELLEN.

IK BEN GEBOREN OP 14
SEPTEMBER 1769 EN
OPGEGROEID OP TEGEL,
ONS FAMILIELANDGOED
BIJ BERLIJN. MIJN
VADER, ALEXANDER
GEORG VON HUMBOLDT,
WAS OFFICIER IN HET
PRUISISCHE LEGER
EN VERTROUWELING
VAN DE TOEKOMSTIGE
KONING, FREDERIK
WILHELM II. HET WAS
EEN VRIENDELIJKE
MAN, MAAR HIJ OVER-

LEED AL TOEN IK NEGEN
WAS. MIJN MOEDER,
MARIE ELISABETH, WAS
WAT AFSTANDELIJKER,
MAAR MIJN OUDERE
BROER WILHELM EN IK
KREGEN WEL EEN UIT-
STEKENDE OPLEIDING.
ONZE MOEDER HURDE
DE BESTE PRIVÉLERA-
REN IN. TOCH KON IK
NIET GENIETEN VAN

DIE LESSEN... WILHELM
GENOOT VAN DE GRIEKSE
EN ROMEINSE MYTHOLOGIE;
IK DAARENTEGEN TROK
LIEVER DE BOSSEN VAN
TEGEL IN. MIJN ZAKKEN
ZATEN ALTIJD VOL INSEC-
TEN, PLANTEN EN STENEN.
IN FAMILIEKRING KREEG
IK DAN OOK DE BIJNAAM
'KLEINE APOTHEKER'. MAAR
IK HAD GROOTSERE PLAN-
NEN. IK HAD GELEZEN OVER
DE GEDURFDE ONTDEK-
KINGSREIZEN VAN COOK EN
BOUGAINVILLE EN DROOMDE
VAN VERRE LANDEN. MIJN
MOEDER HAD ECHTER
ANDERE IDEEËN. IK ZAL
U DE DETAILS BESPAREN,
MAAR MIJN BROER WIL-
HELM EN IK MOESTEN IN
STAATSDIENST! DORRE,
CIJFERENDE AMBTENAREN
MOESTEN WE WORDEN.
ONZE LEVENS VERGOOIEN
AAN KASBOEKEN...





DIT IS DEZELFDE
ROUTE ALS DIE VAN
COLUMBUS OP ZIJN REIS
NAAR DE
ANTILLEN.

ZO KWAM HET DAT IK ME
INSCHREEF BIJ DE PRES-
TIGIEUZE MIJNBOUWACA-
DEMIE IN FREIBERG. EEN
COMPROMIS: MIJN MOEDER
WAS TEVREDEN OMDAT
IK WERD KLAARGESTOOND
TOT MIJNBOUWINSPEC-
TEUR, EN IK KON ME ER
WIJDEN AAN MIJN ECHTE
INTERESSES: NATUURWE-
TENSCHAP EN GEOLOGIE.
IK WIL NIET OPSCHEPPEN,
MAAR MIJN STER REES
SNEL BINNEN HET PRUISI-
SCHE MIJNBOUWMINISTE-
RIE. OP MIJN 22E WAS IK
AL MIJNBOUWINSPECTEUR.
DAT HIELD IN DAT IK VEEL
KON REIZEN: IK INSPEC-
TEERDE KOLENMIJNEN IN
BRANDENBURG, IJZERMIJ-
NEN IN SILEZIË, GOUDMIJ-
NEN IN HET FICHEL-
GEBERGTE EN ZOUTMIJ-
NEN IN POLEN. IK KROOP
IN DIEPE SCHACHTEN OM

MONSTERS TE VERZA-
MELEN, IK VOND EEN
LAMP UIT DIE NOG LICHT
GAF IN DE DIEPSTE,
ZUURSTOFARMSTE
GANGEN, IK ONTWIERP
EEN ADEMMAKERS
VOOR DE MIJNWER-
KERS EN STICHTTE
ZELFS EEN SCHOOL
VOOR HEN. TOCH WAS
IK NIET GEWUKKIG. PAS
TOEN MIJN MOEDER
STIERF WERD ALLES
ANDERS. EINDELIJK
WAS IK VRIJ... EN RIJK.
MAAR DAAROVER LATER
MEER... IK MOET NU
HET DEK OP OM NAAR
DE NACHTHEMEL TE
KIJKEN.